澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
Government of Macao Special Administrative Region
統計暨普查局
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
Statistics and Census Service

運輸及通訊統計
ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

2006年10月　　OUTUBRO/2006　　OCTOBER/2006

10 號刊　　Nº 10　　No. 10

運輸
TRANSPORTES
TRANSPORT

1 - 按級別及用途統計之行駛車輛
Veículos em circulação, por classes e serviço
Licensed vehicles by class and purpose

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles										
	總數 Total	客運 Passageiros Passenger						多用途車 Mistos Multi-purpose	貨運 Mercadorias Trucks		其他 Outros Others
		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer Rental cars	計程車 Táxis Taxis	旅遊車 Turismo Coaches	學徒車 Instrução Instruction cars	校車 Transporte escolar School buses		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer Rental cars	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2004	63 916	60 089	116	750	225	83	2	357	2 204	67	23
2005	68 334	64 325	63	761	307	85	3	348	2 351	64	27
2005 10	67 631	63 649	80	751	299	84	3	344	2 329	65	27
11	68 073	64 062	72	760	302	84	3	349	2 349	65	27
12	68 334	64 325	63	761	307	85	3	348	2 351	64	27
2006 1	68 713	64 705	40	779	318	87	3	345	2 346	63	27
2	68 851	64 861	39	772	320	89	3	343	2 334	63	27
3	68 972	64 939	39	782	324	96	3	343	2 357	62	27
4	68 964	64 926	39	780	335	100	3	337	2 357	60	27
5	69 311	65 251	38	780	339	106	3	338	2 369	60	27
6	69 667	65 590	37	780	343	106	3	336	2 385	60	27
7	70 018	65 888	37	780	363	109	3	336	2 415	60	27
8	70 324	66 145	37	785	378	115	3	338	2 436	60	27
9	70 658	66 453	38	781	390	117	3	336	2 453	60	27
10	71 117	66 884	38	781	395	120	3	335	2 474	60	27

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles											電單車 Motociclos Motorcycles		單車 Bicicletas Bicycles
	總數 Total	客運 Passageiros Passenger					多用途車 Mistos Multi-purpose	貨運 Mercadorias Trucks			其他 Outros Others			
		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer Rental cars	公共汽車 Colectivo Buses	旅遊車 Turismo Coaches	校車 Transporte escolar School buses		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer Rental cars	學徒車 Instrução Instruction cars		> 50 cc	≦ 50 cc	
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
2004	4 814	291	156	555	707	98	72	1 319	444	28	1 144	34 188	38 340	1 325
2005	5 392	313	38	606	944	95	80	1 499	420	28	1 369	38 409	40 407	1 325
2005 10	5 270	307	38	603	925	95	71	1 448	427	28	1 328	37 658	40 028	1 325
11	5 354	306	38	606	941	95	79	1 474	427	28	1 360	38 200	40 232	1 325
12	5 392	313	38	606	944	95	80	1 499	420	28	1 369	38 409	40 407	1 325
2006 1	5 429	317	38	593	967	96	80	1 515	417	28	1 378	38 648	40 464	1 325
2	5 430	316	38	593	964	95	79	1 519	414	28	1 384	38 972	40 587	1 325
3	5 466	313	38	593	971	94	79	1 533	412	28	1 405	39 235	40 589	1 325
4	5 463	315	38	581	977	92	73	1 539	411	27	1 410	39 235	40 409	1 325
5	5 489	317	20	581	984	92	73	1 563	410	27	1 422	39 557	40 535	1 325
6	5 528	313	19	571	991	92	71	1 585	409	27	1 450	39 932	40 752	1 325
7	5 574	313	19	582	998	92	71	1 597	408	28	1 466	40 399	41 035	1 325
8	5 636	313	19	613	1 019	91	71	1 607	409	28	1 466	40 865	41 365	1 325
9	5 678	313	19	613	1 036	91	71	1 616	404	28	1 487	41 505	41 735	1 325
10	5 710	313	19	613	1 046	91	71	1 625	405	28	1 499	41 898	41 967	1 325

官方統計。倘刊登此等資料，須指出資料來源。 Estatística Oficial. A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte.
Official Statistics. Reproduction of these data is allowed provided the source is quoted.
統計暨普查局，澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場17樓 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos. Alameda Dr. Carlos d´Assumpção, nº 411-417, Edf. "Dynasty Plaza", 17º andar, Macau.
Statistics and Census Service, 17th floor, "Dynasty Plaza" Bldg., 411- 417 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, Macao
電話 Tel：3995311　圖文傳真 Fax：28307825
2006年11月編制　Edição de Novembro/2006　Printed in November/2006
電子郵件地址：E-mail: info@dsec.gov.mo　網頁地址：Homepage : http://www.dsec.gov.mo

2 - 按級別及用途統計之新登記車輛
Veículos matriculados, por classes e serviço
New registration of vehicles by class and purpose

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles							
	總數 Total	私人客運車 Particulares de passageiros Private passenger cars	計程車 Táxis Taxis	其他客運車 Outros de passageiros Other passenger cars	多用途車 Mistos Multi-purpose	私人貨運車 Particulares de mercadorias Private trucks	其他貨運車 Outros de mercadorias Other trucks	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2004	6 089	5 809	57	44	1	177	-	1
2005	6 610	6 256	30	57	10	252	-	5
2005 10	369	343	1	5	-	20	-	-
11	564	523	10	3	5	23	-	-
12	600	572	2	4	-	22	-	-
2006 1	642	594	19	7	1	21	-	-
2	427	401	8	4	-	14	-	-
3	532	464	19	11	2	36	-	-
4	498	454	6	10	-	28	-	-
5	480	444	-	13	1	22	-	-
6	590	559	2	6	3	20	-	-
7	543	482	3	21	2	35	-	-
8	434	384	6	17	3	24	-	-
9	468	421	16	9	-	22	-	-
10	578	533	14	6	-	25	-	-
1 - 10	5 192	4 736	93	104	12	247	-	-

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles						電單車 Motociclos Motorcycles		單車 Bicicletas Bicycles
	總數 Total	客運車 Passageiros Passenger cars	多用途車 Mistos Multi-purpose	私人貨運車 Particulares de mercadorias Private trucks	其他貨運車 Outros de mercadorias Other trucks	其他 Outros Others	> 50 cc	≦ 50 cc	
1	10	11	12	13	14	15	16	17	18
2004	420	211	10	119	-	80	5 025	3 778	-
2005	673	214	9	211	-	239	6 450	3 817	-
2005 10	63	13	-	20	-	30	453	285	-
11	85	19	8	26	-	32	676	299	-
12	52	11	-	27	-	14	476	355	-
2006 1	63	29	-	20	-	14	513	288	-
2	18	-	-	9	-	9	552	308	-
3	53	12	-	15	-	26	658	384	-
4	35	6	-	18	-	11	484	315	-
5	54	10	-	30	-	14	496	299	-
6	61	8	-	24	-	29	524	330	-
7	50	19	-	15	-	16	625	416	-
8	75	53	-	13	-	9	574	427	-
9	47	17	-	12	-	18	761	491	-
10	30	9	-	8	-	13	504	351	-
1 - 10	486	163	-	164	-	159	5 691	3 609	-

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

3 - 按汽缸容積統計之新登記車輛
Veículos matriculados, por cilindrada
New registration of motor vehicles by cylinder capacity

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month		汽車 Automóveis Automobiles						
		總數 Total	≦ 750 cc	751 - 1500 cc	1501 - 3750 cc	3751 - 6000 cc	6001 - 8000 cc	≧ 8001 cc
1		2	3	4	5	6	7	8
2004		6 509	298	2 815	2 957	237	91	111
2005		7 283	297	3 331	3 007	300	68	280
2005	10	432	23	181	171	18	8	31
	11	649	32	269	272	26	11	39
	12	652	20	316	253	35	7	21
2006	1	705	21	294	318	29	7	36
	2	445	17	173	230	14	3	8
	3	585	34	242	259	20	1	29
	4	533	31	211	249	23	4	15
	5	534	30	233	218	21	2	30
	6	651	37	245	306	27	6	30
	7	593	29	201	299	47	5	12
	8	509	26	188	207	70	1	17
	9	515	42	192	227	37	1	16
	10	608	34	253	284	24	2	11
	1 - 10	5 678	301	2 232	2 597	312	32	204

年 / 月 Ano/Mês Year/Month		電單車 Motociclos Motorcycles						
		總數 Total	≦ 50 cc	51 - 125 cc	126 - 250 cc	251 - 350 cc	351 - 600 cc	≧ 601 cc
1		9	10	11	12	13	14	15
2004		8 803	3 778	4 647	359	-	8	11
2005		10 267	3 817	6 058	300	2	65	25
2005	10	738	285	437	12	-	3	1
	11	975	299	627	43	-	4	2
	12	831	355	443	22	2	7	2
2006	1	801	288	481	26	-	4	2
	2	860	308	515	35	-	1	1
	3	1 042	384	635	18	-	3	2
	4	799	315	458	19	-	6	1
	5	795	299	472	22	-	-	2
	6	854	330	480	36	-	7	1
	7	1 041	416	594	23	-	7	1
	8	1 001	427	538	28	-	7	1
	9	1 252	491	681	64	-	13	3
	10	855	351	462	32	-	5	5
	1 - 10	9 300	3 609	5 316	303	-	53	19

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

4 - 按來源地統計之新登記車輛
Veículos matriculados, por local de origem
New registration of motor vehicles by place of origin

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	來源地 Local de origem Place of origin											
	總數 Total	大韓民國 Rep. da Coreia Rep. of Korea	中國大陸 China Continental Mainland China	日本 Japão Japan	中國台灣 Taiwan, China	法國 França France	南非 África do Sul South Africa	美國 EUA USA	英國 Reino Unido United Kingdom	意大利 Itália Italy	德國 Alemanha Germany	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
2004	15 312	379	1 681	6 377	5 974	28	155	47	86	45	442	98
2005	17 550	396	1 688	6 867	7 633	17	210	41	117	38	452	91
2005 10	1 170	21	108	419	553	-	16	5	5	6	34	3
11	1 624	36	132	649	728	3	21	5	7	3	28	12
12	1 483	38	125	631	596	2	13	5	12	1	57	3
2006 1	1 506	26	109	674	595	-	25	2	15	2	38	20
2	1 305	10	125	448	650	-	17	7	9	3	32	4
3	1 627	18	174	604	771	-	7	6	8	1	28	10
4	1 332	24	127	538	573	-	14	7	8	1	35	5
5	1 329	15	134	531	591	1	6	7	6	3	31	4
6	1 505	16	113	645	625	2	18	11	13	3	55	4
7	1 634	21	161	620	731	-	22	9	15	3	45	7
8	1 510	15	183	551	697	-	9	4	14	2	33	2
9	1 767	13	155	569	962	-	13	6	7	5	30	7
10	1 463	19	102	626	643	1	22	4	3	4	37	2
1 - 10	14 978	177	1 383	5 806	6 838	4	153	63	98	27	364	65

5 - 道路規則、駕駛及機器考試合格之統計
Aprovação em exames de código, condução e mecânica
Success in tests on road regulation, driving and mechanics

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	道路規則考試 Exames de código Test on road regulation	駕駛考試 Exames de Condução Driving test			機器 Exames de mecânica Test on mechanics	其他 Outros Others
		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles	電單車 Motociclos e ciclomotores Motorcycles		
1	2	3	4	5	6	7
2004	5 612	3 228	612	4 496	588	35
2005	9 374	4 323	820	4 482	718	21
2005 10	1 256	397	74	390	69	2
11	1 388	388	80	406	80	-
12	1 197	359	69	348	79	4
2006 1	1 224	358	56	408	42	2
2	1 222	343	68	420	70	-
3	1 409	412	83	475	65	1
4	1 012	349	67	392	79	1
5	1 033	392	74	420	55	2
6	825	399	81	473	67	1
7	744	382	62	505	81	6
8	792	452	55	481	57	15
9	734	391	70	456	56	13
10	713	345	70	443	63	17
1 - 10	9 708	3 823	686	4 473	635	58

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

6 - 交通意外及違反交通條例
Acidentes de viação e transgressões às leis de trânsit
Traffic accidents and violations of traffic regulations

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	意外宗數 Nº de acidentes No. of accidents					傷亡人數 Nº de vítimas No. of casualties			
	總宗數 Total	致命[a] Com mortos[a] Fatal[a]	受傷 Com pessoas feridas With injuries	只損毀車輛 Só com prejuízos With damaged vehicles only	現場和解 Resolvidos no local Settled on location	總數 Total	死亡[b] Pessoas mortas[b] Fatalities[b]	留醫 Pessoas hospitalizadas Hospitalized	輕傷 Pessoas com ferimentos ligeiros Minor injuries
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2004	12 758	15	313	821	11 609	4 149	16	332	3 801
2005	13 318	18	346	629	12 325	4 331	18	364	3 949
2005 10	1 129	-	30	77	1 022	395	-	33	362
11	1 100	2	23	53	1 022	343	2	27	314
12	1 123	2	26	57	1 038	377	2	26	349
2006 1	1 070	1	29	64	976	349	1	31	317
2	956	-	22	61	873	308	-	24	284
3	1 066	3	25	55	983	346	3	25	318
4	1 041	-	36	41	964	328	-	36	292
5	1 224	2	22	50	1 150	426	2	22	402
6	1 025	1	33	46	945	372	1	33	338
7	1 208	1	40	70	1 097	422	1	40	381
8	1 057	2	35	58	962	406	2	35	369
9	1 076	3	31	86	956	376	3	26	347
10	1 050	-	34	88	928	343	-	23	320
1 - 10	10 773	13	307	619	9 834	3 676	13	295	3 368

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	涉及行人及車輛 Peões e viaturas envolvidos Pedestrians and vehicles involved							違反交通條例 Transgressões às leis de trânsito Violations of traffic regulations	
	行人 Peões Pedestrians	車輛 Viaturas Vehicles							
		總數 Total	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	計程車 Táxis Taxis	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles	電單車 Motociclos e ciclomotores Motorcycles	其他 Outros Others	行人 Peões Pedestrians	車輛 Viaturas Vehicles
1	11	12	13	14	15	16	17	18	19
2004	852	23 894	12 498	1 705	1 731	7 819	141	1 087	277 789
2005	796	24 768	13 278	1 716	1 863	7 773	138	296	411 367
2005 10	73	2 088	1 065	154	166	699	4	10	39 486
11	63	2 073	1 076	141	166	677	13	11	43 750
12	71	2 098	1 071	162	158	702	5	118	41 343
2006 1	64	1 980	1 062	135	153	619	11	7	46 289
2	71	1 750	934	100	120	589	7	10	49 480
3	80	1 963	1 092	127	158	583	3	-	45 090
4	41	1 959	1 053	134	167	594	11	7	33 867
5	89	2 258	1 274	157	158	662	7	11	31 578
6	69	1 882	1 057	105	142	570	8	7	34 135
7	67	2 219	1 128	161	190	719	21	8	34 199
8	63	1 933	1 045	129	161	589	9	8	37 554
9	65	1 994	1 105	131	145	605	8	3	40 034
10	71	1 945	1 047	115	160	615	8	4	42 477
1 - 10	680	19 883	10 797	1 294	1 554	6 145	93	65	394 703

a 因交通意外而導致現場即時死亡或事發當月死亡之事故宗數
Vítimas mortais no mês de ocorrência do acidente em que estiveram envolvidas
Refers to the number of accidents with instant deaths and deaths occured during the month of accident

b 因交通意外而在參考月份內死亡以及參考月份前發生交通意外引致受傷而延至參考月份才告死亡的人數總和
Inclui as pessoas que faleceram devido a acidente ocorrido no mês de referência e nos meses anteriores
Refers to the number of deaths occured in the reference month and deaths from injuries caused by traffic accidents in previous months

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

7 - 關閘之車輛流量
Movimento de viaturas nas Portas do Cerco
Vehicle traffic through the Border Gate

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	入境 Entrada In				出境 Saída Out			
	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles
		客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks			客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2004	1 100 294	64 466	32 759	1 003 069	1 058 599	64 858	148	993 593
2005	1 222 084	108 456	31 084	1 082 544	1 192 083	112 193	177	1 079 713
2005 10	111 006	11 341	2 655	97 010	108 457	11 465	10	96 982
11	107 815	8 731	2 570	96 514	105 290	8 766	18	96 506
12	110 967	7 583	2 743	100 641	108 436	7 672	25	100 739
2006 1	107 611	7 577	2 719	97 315	105 655	7 701	19	97 935
2	98 640	7 819	2 263	88 558	95 847	8 053	11	87 783
3	114 929	8 315	2 577	104 037	112 325	8 464	18	103 843
4	110 172	7 818	2 444	99 910	107 376	8 065	31	99 280
5	112 745	7 865	2 511	102 369	110 028	8 524	10	101 494
6	109 124	7 387	2 448	99 289	106 859	8 212	14	98 633
7	113 678	8 059	2 615	103 004	111 089	8 905	17	102 167
8	114 881	8 318	2 665	103 898	112 506	9 297	18	103 191
9	112 752	8 058	2 649	102 045	109 344	8 903	11	100 430
10	113 422	8 228	2 661	102 533	110 873	9 146	-	101 727
1 - 10	1 107 954	79 444	25 552	1002 958	1081 902	85 270	149	996 483

8 - 路氹城邊檢站之車輛流量[a]
Movimento de viaturas no posto fronteiriço do CoTai[a]
Vehicle traffic through the Checkpoint of CoTai[a]

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	入境 Entrada In				出境 Saída Out			
	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles
		客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks			客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2004	313 735	25 343	251 214	37 178	355 718	25 580	282 115	48 023
2005	327 390	25 278	275 819	26 293	359 864	26 384	300 775	32 705
2005 10	24 603	-	24 603	-	27 151	-	27 151	-
11	25 318	-	25 318	-	27 639	-	27 639	-
12	26 009	-	26 009	-	28 708	-	28 708	-
2006 1	23 110	-	23 110	-	25 792	-	25 792	-
2	17 706	-	17 706	-	19 925	-	19 925	-
3	26 480	-	26 480	-	29 055	-	29 055	-
4	25 735	-	25 735	-	28 223	-	28 223	-
5	24 292	-	24 292	-	26 867	-	26 867	-
6	26 138	-	26 138	-	28 548	-	28 548	-
7	27 775	-	27 775	-	30 416	-	30 416	-
8	26 188	-	26 188	-	28 832	-	28 832	-
9	26 351	-	26 351	-	28 994	-	28 994	-
10	25 803	-	25 803	-	28 537	-	28 537	-
1 - 10	249 578	-	249 578	-	275 189	-	275 189	-

[a] 由2005年9月17日起，除貨運通道外，其餘通道暫停使用
Desde o dia 17 de Setembro de 2005, apenas se efectua a passagem de mercadorias
All passages of this Checkpoint are temporarily closed since 17 September 2005 except that of cargo transport

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

9 - 按出發地及目的地統計之船班
Movimento de navios, por origem e destino
Ferry trips by origin and destination

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin					目的地 Destino Destination				
	總數 Total	香港 Hong Kong			中國大陸 China Continental Mainland China	總數 Total	香港 Hong Kong			中國大陸 China Continental Mainland China
		港島 Ilha de Hong Kong Hong Kong Island	九龍 Kowloon	國際機場 Aeroporto Internacional International Airport			港島 Ilha de Hong Kong Hong Kong Island	九龍 Kowloon	國際機場 Aeroporto Internacional International Airport	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
2004	43 114	26 823	9 592	1 483	5 216	43 214	26 644	9 616	1 490	5 464
2005	45 664	27 665	10 936	1 425	5 638	45 950	26 778	11 669	1 579	5 924
2005 10	4 022	2 342	928	119	633	4 018	2 230	1 003	129	656
11	3 902	2 263	920	112	607	3 928	2 221	951	124	632
12	3 897	2 428	902	120	447	3 891	2 343	958	127	463
2006 1	4 061	2 399	856	116	690	4 103	2 324	931	133	715
2	3 919	2 382	801	108	628	3 967	2 292	888	136	651
3	3 792	2 364	866	122	440	3 797	2 291	912	118	476
4	4 179	2 573	879	120	607	4 175	2 439	970	132	634
5	3 901	2 318	857	108	618	3 941	2 212	926	146	657
6	3 664	2 208	791	114	551	3 680	2 101	843	161	575
7	4 047	2 432	855	130	630	4 036	2 299	908	163	666
8	4 046	2 469	845	127	605	4 056	2 371	870	168	647
9	3 745	2 245	787	111	602	3 772	2 147	834	151	640
10	4 065	2 462	845	118	640	4 079	2 328	909	160	682
1 - 10	39 419	23 852	8 382	1 174	6 011	39 606	22 804	8 991	1 468	6 343

10 - 按出發地及目的地統計之外港碼頭直升機航班
Movimento de helicópteros no Porto Exterior, por origem e destino
Helicopter flights at the Outer Harbour, by origin and destination

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin			目的地 Destino Destination		
	總數 Total	香港[a] Hong Kong[a]	中國大陸 China Continental Mainland China	總數 Total	香港[a] Hong Kong[a]	中國大陸 China Continental Mainland China
1	2	3	4	5	6	7
2004	10 727	9 171	1 556	10 766	9 169	1 597
2005	10 097	8 614	1 483	9 986	8 447	1 539
2005 10	948	804	144	955	809	146
11	952	807	145	955	807	148
12	919	771	148	932	780	152
2006 1	832	701	131	833	700	133
2	810	680	130	817	686	131
3	630	532	98	631	534	97
4	709	601	108	714	602	112
5	751	652	99	751	651	100
6	847	717	130	850	719	131
7	895	761	134	896	762	134
8	865	732	133	866	733	133
9	823	704	119	822	703	119
10	972	821	151	974	823	151
1 - 10	8 134	6 901	1 233	8 154	6 913	1 241

a 自2005年6月起包括由外港碼頭往返香港國際機場的直升機航班資料
Desde Junho de 2005, os dados incluem os movimentos dos helicópteros que partem do Porto Exterior em direcção a Aeroporto Internacional de Hong Kong e vice-versa
Starting from June 2005, data include helicopter flights between Hong Kong International Airport and Outer Harbour

11 - 按出發地及目的地統計之澳門國際機場商業航班
Movimento de voos comerciais no Aeroporto Internacional de Macau, por origem e destino
Commercial flights at the Macao International Airport

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin								
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	中國台灣 Taiwan, China	大韓民國 Rep. da Coreia Rep. of Korea	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	新加坡 Singapura Singapore	馬來西亞 Malásia Malaysia	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2004	19 161	7 422	10 285	120	570	132	283	20	329
2005	21 362	7 621	11 206	383	810	180	455	371	336
2005 10	1 833	651	976	27	61	17	43	31	27
11	1 878	659	935	39	63	17	81	30	54
12	1 833	624	886	52	99	19	77	37	39
2006 1	1 872	646	890	62	103	16	73	62	20
2	1 776	603	848	60	113	16	68	56	12
3	2 007	679	975	46	124	24	73	62	24
4	2 089	728	1 023	38	122	47	51	60	20
5	2 030	716	983	40	124	48	45	62	12
6	1 937	672	946	34	120	48	43	60	14
7	2 045	714	996	36	124	49	42	62	22
8	2 053	719	992	34	124	48	41	61	34
9	2 009	703	973	22	120	47	39	60	45
10	2 074	718	1 003	28	123	49	41	62	50
1 - 10	19 892	6 898	9 629	400	1 197	392	516	607	253

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	目的地 Destino Destination										
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	中國台灣 Taiwan, China	大韓民國 Rep. da Coreia Rep. of Korea	美國 EUA USA	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	新加坡 Singapura Singapore	馬來西亞 Malásia Malaysia	盧森堡 Luxemburgo Luxembourg	其他 Outros Others
1	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
2004	19 166	7 423	10 292	114	165	568	129	127	20	181	147
2005	21 404	7 617	11 256	384	193	807	180	257	368	113	229
2005 10	1 851	651	996	27	18	61	17	22	31	15	13
11	1 881	659	938	40	18	64	17	60	30	12	43
12	1 838	625	887	53	14	100	19	63	36	8	33
2006 1	1 888	647	909	62	14	103	16	59	62	2	14
2	1 753	602	826	60	12	113	16	56	56	1	11
3	2 000	678	969	46	18	125	23	56	62	8	15
4	2 077	731	1 015	38	21	122	47	30	60	10	3
5	2 026	720	977	40	14	124	48	31	62	7	3
6	1 932	675	941	34	13	120	48	30	60	6	5
7	2 046	715	1 003	37	11	124	49	31	62	4	10
8	2 041	720	978	34	9	123	48	31	61	6	31
9	2 002	702	965	23	9	120	47	30	60	10	36
10	2 081	717	1 012	27	9	123	49	32	62	13	37
1 - 10	19 846	6 907	9 595	401	130	1 197	391	386	607	67	165

12 - 按來源地及目的地統計澳門國際機場貨運流量[a]
Movimento de carga no Aeroporto Internacional de Macau, por origem e destino[a]
Air cargo at the Macao International Airport by origin and destination[a]

公噸 Ton Tonne

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	來源地 Origem Origin						
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	中國台灣 Taiwan, China	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	新加坡 Singapura Singapore	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8
2004	29 586	2 011	25 647	315	82	1 025	506
2005	27 957	917	25 366	123	86	935	530
2005 10	2 623	108	2 299	12	13	117	75
11	2 683	108	2 241	22	8	99	206
12	2 619	119	2 288	20	4	115	73
2006 1	1 850	64	1 621	22	8	92	43
2	1 810	31	1 661	19	15	63	21
3	2 431	28	2 247	23	11	100	21
4	2 211	33	1 994	22	10	130	23
5	2 308	27	2 028	21	8	191	33
6	2 106	41	1 821	27	7	176	35
7	1 989	73	1 721	28	5	126	35
8	1 889	69	1 621	19	4	137	37
9	1 863	47	1 671	25	1	98	21
10	1 848	33	1 663	20	3	85	44
1 - 10	20 304	447	18 046	227	74	1 197	313

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	目的地 Destino Destination								
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	中國台灣 Taiwan, China	美國 EUA USA	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	新加坡 Singapura Singapore	盧森堡 Luxemburgo Luxembourg	其他 Outros Others
1	9	10	11	12	13	14	15	16	17
2004	105 786	15 279	58 432	6 510	369	26	104	17 266	7 800
2005	96 366	12 161	58 175	5 649	360	49	-	10 214	9 758
2005 10	10 545	1 382	6 419	558	31	8	-	1 413	734
11	11 897	1 494	6 073	483	93	11	-	1 068	2 675
12	9 985	1 426	5 398	350	65	9	-	764	1 973
2006 1	7 116	1 196	5 026	353	36	10	-	177	319
2	4 604	1 038	3 006	218	42	8	-	93	199
3	8 557	1 202	5 678	566	58	16	-	747	290
4	7 836	1 069	5 226	489	76	9	-	856	112
5	7 080	1 061	4 793	292	84	15	-	670	163
6	6 590	854	4 346	394	105	15	-	575	303
7	6 873	1 056	4 628	350	89	13	-	365	372
8	6 583	1 087	4 200	232	115	7	-	501	441
9	8 263	1 125	5 201	296	104	8	-	844	684
10	8 846	1 304	5 673	319	67	13	-	1 208	263
1 - 10	72 348	10 991	47 777	3 508	777	114	-	6 035	3 146

a 數據包括中途停站裝卸之貨物
Os dados incluem carga e descarga de mercadorias em escalas intermédias
Data include cargo loaded and discharged at intermediate stops

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

13 - 澳門國際機場轉口貨物統計 [a]

Movimento de carga em trânsito no Aeroporto Internacional de Macau[a]

Transit cargo at the Macao International Airport[a]

公噸 Ton Tonne

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	中國台灣 Taiwan, China	泰國 Tailândia Thailand	新加坡 Singapura Singapore	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7
2004	85 456	46 053	29 759	316	9 193	136
2005	102 906	51 770	37 832	63	12 738	503
2005 10	10 047	5 182	3 495	-	1 333	37
11	11 470	5 866	4 234	-	1 206	164
12	9 813	4 569	4 095	4	984	160
2006 1	9 389	4 806	3 560	8	834	181
2	7 534	3 570	2 978	7	881	98
3	10 617	5 531	3 704	9	1 257	116
4	9 733	4 761	3 570	17	1 380	4
5	7 985	3 976	3 121	27	857	5
6	7 708	3 978	2 807	49	836	38
7	8 639	4 521	3 354	42	681	41
8	9 426	4 821	4 079	18	505	4
9	10 484	5 512	4 385	15	572	o
10	9 047	5 043	3 449	22	525	8
1 - 10	90 564	46 519	35 008	215	8 328	493

a 包括轉出及轉入貨物
Inclui o movimento "de" e "para" os países referidos
Data include transit cargo "to" and "from" the relevant countries

o 結果數字少於所採用單位半數
Resultado inferior a metade da unidade adoptada

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

14- 貨櫃貨物毛重
Peso bruto da carga contentorizada
Gross weight of containerized cargo

公噸 Ton Tonne

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import					出口 Exportações Export				
		小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2004	214 384	149 801	72 883	2 933	61 972	12 014	64 583	27 390	-	33 644	3 548
2005	229 456	178 460	94 970	3 097	68 115	12 278	50 996	14 989	-	30 528	5 479
2005 10	19 674	14 879	8 031	414	5 827	606	4 796	1 544	-	2 666	586
11	20 724	15 885	8 042	400	6 508	936	4 839	1 119	-	3 101	618
12	22 957	18 480	9 734	280	7 511	956	4 477	1 387	-	2 690	400
2006 1	21 710	17 233	10 266	369	5 761	837	4 477	1 249	-	2 884	344
2	17 944	15 160	6 322	112	8 018	708	2 783	638	-	1 869	276
3	23 238	18 074	8 367	181	8 221	1 305	5 164	1 588	-	3 122	454
4	21 909	17 078	9 446	170	5 984	1 479	4 831	1 427	-	2 890	514
5	21 962	16 554	7 136	529	7 341	1 549	5 407	1 847	-	3 116	443
6	24 510	18 939	8 968	544	8 005	1 422	5 571	1 435	-	3 699	437
7	24 237	17 869	7 509	416	8 380	1 564	6 368	1 948	-	3 922	498
8	23 910	18 341	7 648	476	8 650	1 567	5 569	1 466	-	3 526	577
9	26 598	19 892	10 164	366	7 800	1 561	6 706	1 379	-	4 797	529
10	25 903	19 916	9 913	405	8 351	1 246	5 987	1 645	-	3 653	689
1 - 10	231 921	179 058	85 739	3 567	76 513	13 239	52 862	14 622	-	33 479	4 761

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward					轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward				
		小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
2004	197 306	119 249	9 739	-	79 808	29 702	78 057	88	610	25 958	51 401
2005	152 522	89 145	6 775	-	73 220	9 150	63 378	137	588	6 535	56 119
2005 10	13 552	8 094	446	-	6 651	996	5 459	o	67	859	4 532
11	16 141	9 962	312	-	8 823	827	6 179	4	74	595	5 505
12	9 562	6 133	349	-	5 118	667	3 428	6	89	489	2 844
2006 1	8 252	4 698	269	-	3 993	436	3 554	24	70	407	3 054
2	8 354	4 345	215	-	3 741	389	4 009	-	51	377	3 581
3	15 881	8 896	352	-	7 727	816	6 986	17	53	742	6 173
4	12 856	7 334	762	-	6 043	528	5 522	25	50	468	4 980
5	10 945	6 089	380	-	5 098	610	4 857	11	54	579	4 212
6	13 195	7 440	480	-	6 252	708	5 754	6	55	569	5 125
7	10 259	5 891	395	-	4 977	519	4 368	7	60	416	3 884
8	6 768	4 215	275	-	3 265	675	2 553	7	60	581	1 905
9	8 004	5 291	610	-	4 112	569	2 714	15	29	485	2 184
10	7 006	4 779	199	-	3 923	657	2 227	-	-	457	1 770
1 - 10	101 520	58 977	3 937	-	49 132	5 907	42 543	112	483	5 081	36 867

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

o 結果數字少於所採用單位半數
Resultado inferior a metade da unidade adoptada
Less than half of the unit employed

15- 按港口統計之海路貨櫃總吞吐量
Movimento geral de contentores nos portos
Seaborne container throughput by ports

標準貨櫃單位 TEU

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2004	130 708	37 818	16 390	38 433	23 808	3 418	9 069	22	1 750
2005	117 482	37 771	12 438	33 874	21 729	2 959	7 907	14	790
2005 10	11 891	3 743	1 250	3 527	2 131	287	855	-	99
11	12 033	3 435	1 224	3 282	2 657	308	1 063	3	62
12	11 142	3 480	1 295	3 371	2 030	158	749	-	59
2006 1	9 988	3 306	1 159	3 290	1 613	110	426	5	80
2	8 072	3 063	843	2 003	1 535	72	427	-	130
3	11 146	3 497	1 209	2 978	2 350	139	771	-	202
4	10 068	3 379	1 100	2 930	1 833	180	515	-	131
5	11 053	3 773	1 411	3 053	2 059	84	552	-	121
6	11 887	3 765	1 605	3 310	2 339	118	653	-	98
7	13 362	4 495	1 749	4 135	2 229	107	538	-	109
8	11 630	3 642	1 737	3 302	2 103	74	604	-	168
9	11 706	3 607	1 589	3 154	2 368	92	775	-	121
10	10 462	3 290	1 385	2 643	2 211	107	745	-	80
1 - 10	109 373	35 817	13 786	30 798	20 639	1 083	6 006	5	1 241

16- 按港口統計之海路載貨貨櫃吞吐量
Movimento de contentores cheios nos portos
Seaborne laden container throughput by ports

標準貨櫃單位 TEU

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2004	94 457	27 846	7 351	33 625	11 376	3 418	9 069	22	1 750
2005	84 330	32 715	7 312	24 895	7 738	2 959	7 907	14	790
2005 10	8 515	3 127	726	2 671	750	287	855	-	99
11	8 665	2 838	744	2 602	1 045	308	1 063	3	62
12	8 169	2 858	789	2 799	757	158	749	-	59
2006 1	7 453	2 730	763	2 644	695	110	426	5	80
2	5 546	2 812	587	1 167	352	72	427	-	130
3	7 641	2 936	832	2 203	558	139	771	-	202
4	7 063	2 935	672	2 018	613	180	515	-	131
5	7 764	3 043	951	2 384	629	84	552	-	121
6	8 544	3 089	1 030	2 808	749	118	653	-	98
7	9 889	3 555	1 130	3 559	891	107	538	-	109
8	8 451	2 981	1 134	2 647	843	74	604	-	168
9	8 351	3 301	1 085	2 211	765	92	775	-	121
10	7 457	3 003	977	1 861	684	107	745	-	80
1 - 10	78 159	30 385	9 161	23 501	6 779	1 083	6 006	5	1 241

註 1: 一標準貨櫃單位爲 20 呎 x 8 呎 x 8 呎
Nota 1: TEU - unidade padrão para um contentor de 20 x 8 x 8 pés
Note 1: TEU - Twenty-foot Equivalent Unit with standard size of 20 feet x 8 feet x 8 feet

註 2: 由於小數進位關係，各小項之和與總數可能出現差異
Nota 2: Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamentos
Note 2: Total may not add up to the value stated due to rounding

\- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

17- 海路貨櫃貨物毛重
Peso bruto da carga contentorizada por via marítima
Gross weight of seaborne containerized cargo

公噸 Ton Tonne

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2004	311 481	72 883	61 972	27 390	33 644	9 739	79 808	88	25 958
2005	295 269	94 970	68 115	14 989	30 528	6 775	73 220	137	6 535
2005 10	26 025	8 031	5 827	1 544	2 666	446	6 651	o	859
11	28 504	8 042	6 508	1 119	3 101	312	8 823	4	595
12	27 284	9 734	7 511	1 387	2 690	349	5 118	6	489
2006 1	24 853	10 266	5 761	1 249	2 884	269	3 993	24	407
2	21 181	6 322	8 018	638	1 869	215	3 741	-	377
3	30 137	8 367	8 221	1 588	3 122	352	7 727	17	742
4	27 045	9 446	5 984	1 427	2 890	762	6 043	25	468
5	25 509	7 136	7 341	1 847	3 116	380	5 098	11	579
6	29 415	8 968	8 005	1 435	3 699	480	6 252	6	569
7	27 555	7 509	8 380	1 948	3 922	395	4 977	7	416
8	25 418	7 648	8 650	1 466	3 526	275	3 265	7	581
9	29 363	10 164	7 800	1 379	4 797	610	4 112	15	485
10	28 140	9 913	8 351	1 645	3 653	199	3 923	-	457
1 - 10	268 616	85 739	76 513	14 622	33 479	3 937	49 132	112	5 081

18- 陸路貨櫃貨物毛重
Peso bruto da carga contentorizada por via terrestre
Gross weight of containerized cargo by land

公噸 Ton Tonne

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2004	100 209	2 933	12 014	-	3 548	-	29 702	610	51 401
2005	86 709	3 097	12 278	-	5 479	-	9 150	588	56 119
2005 10	7 201	414	606	-	586	-	996	67	4 532
11	8 361	400	936	-	618	-	827	74	5 505
12	5 235	280	956	-	400	-	667	89	2 844
2006 1	5 109	369	837	-	344	-	436	70	3 054
2	5 117	112	708	-	276	-	389	51	3 581
3	8 983	181	1 305	-	454	-	816	53	6 173
4	7 721	170	1 479	-	514	-	528	50	4 980
5	7 397	529	1 549	-	443	-	610	54	4 212
6	8 290	544	1 422	-	437	-	708	55	5 125
7	6 941	416	1 564	-	498	-	519	60	3 884
8	5 260	476	1 567	-	577	-	675	60	1 905
9	5 239	366	1 561	-	529	-	569	29	2 184
10	4 768	405	1 246	-	689	-	657	-	1 770
1 - 10	64 825	3 567	13 239	-	4 761	-	5 907	483	36 867

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

o 結果數字少於所採用單位半數
Resultado inferior a metade da unidade adoptada
Less than half of the unit employed

19- 貨櫃流量 [a]
Movimento de contentores [a]
Container flow [a]

櫃次 Nº No.

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入境 Entrada In						出境 Saída Out				
		小計 Subtotal	海路 Via marítima By sea		陸路 Via terrestre By land			小計 Subtotal	海路 Via marítima By sea		陸路 Via terrestre By land	
			內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai			內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
2004	88 643	42 548	28 490	10 617	61	3 380	46 095	27 709	15 460	-	2 926	
2005	82 851	40 688	29 092	8 325	107	3 164	42 163	25 518	14 316	1	2 328	
2005 10	8 170	3 943	2 832	813	18	280	4 227	2 633	1 362	-	232	
11	8 094	3 741	2 607	816	6	312	4 353	2 489	1 673	-	191	
12	7 923	3 811	2 691	838	8	274	4 112	2 611	1 270	1	230	
2006 1	7 364	3 583	2 532	799	16	236	3 781	2 494	1 088	-	199	
2	5 861	3 071	2 288	573	8	202	2 790	1 555	1 062	-	173	
3	7 803	3 753	2 653	831	5	264	4 050	2 226	1 622	-	202	
4	7 191	3 599	2 571	719	7	302	3 592	2 144	1 206	-	242	
5	7 775	3 958	2 736	925	9	288	3 817	2 218	1 366	-	233	
6	8 357	4 125	2 769	1 052	13	291	4 232	2 405	1 560	-	267	
7	9 452	4 693	3 162	1 151	7	373	4 759	2 952	1 490	-	317	
8	8 209	4 118	2 623	1 115	10	370	4 091	2 388	1 355	-	348	
9	8 231	4 162	2 760	1 064	6	332	4 069	2 321	1 472	-	276	
10	7 381	3 732	2 513	910	11	298	3 649	1 961	1 404	-	284	
1 - 10	77 624	38 794	26 607	9 139	92	2 956	38 830	22 664	13 625	-	2 541	

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward						轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward				
		小計 Subtotal	海路 Via marítima By sea		陸路 Via terrestre By land			小計 Subtotal	海路 Via marítima By sea		陸路 Via terrestre By land	
			內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai			內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
2004	13 528	9 605	1 931	5 607	-	2 067	3 923	12	990	36	2 885	
2005	11 084	7 670	1 754	5 071	-	845	3 414	11	447	48	2 908	
2005 10	1 087	776	175	529	-	72	311	-	52	5	254	
11	1 213	888	182	634	-	72	325	3	35	4	283	
12	777	596	104	439	-	53	181	-	37	6	138	
2006 1	589	370	70	273	-	27	219	3	51	6	159	
2	660	409	51	312	-	46	251	-	90	3	158	
3	1 106	688	92	529	-	67	418	-	138	4	276	
4	776	463	107	325	-	31	313	-	86	3	224	
5	743	443	53	344	-	46	300	-	71	6	223	
6	894	568	73	445	-	50	326	-	55	1	270	
7	733	466	72	359	-	35	267	-	63	4	200	
8	682	448	47	343	-	58	234	-	97	3	134	
9	736	534	58	427	-	49	202	-	73	1	128	
10	685	529	69	413	-	47	156	-	48	-	108	
1 - 10	7 604	4 918	692	3 770	-	456	2 686	3	772	31	1 880	

a 有關數據是表示載貨貨櫃及空貨櫃進出澳門的總次數
Os valores referem-se ao número total de vezes que os contentores (cheios e vazios) entraram e saíram de Macau
Data refer to the total number of laden and empty containers trips entering and exiting Macao

\- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

通訊
COMUNICAÇÕES
COMMUNICATIONS

20- 寄出郵件
Correspondência postal expedida
Outgoing mail

千 10^3

年 / 月 Ano/Mês Year/Month		總數 Total	普通信件 Correspondência ordinária Ordinary mail			掛號信件 Correspondência registada Registered mail			郵包 Encomendas Parcels
			小計 Subtotal	本地 Interna Local	國際 Internacional International	小計 Subtotal	本地 Interna Local	國際 Internacional International	
1		2	3	4	5	6	7	8	9
2004		22 175.4	21 789.8	20 280.1	1 509.7	380.2	266.4	113.9	5.3
2005		24 825.6	24 289.1	22 664.7	1 624.3	530.9	363.3	167.5	5.7
2005	10	1 847.1	1 805.6	1 680.7	124.9	41.0	27.5	13.4	0.5
	11	1 999.2	1 952.3	1 833.1	119.2	46.3	32.6	13.6	0.7
	12	2 509.6	2 467.3	2 244.6	222.7	41.7	28.5	13.2	0.6
2006	1	2 226.5	2 194.2	2 041.9	152.3	31.6	19.9	11.7	0.7
	2	1 930.2	1 891.2	1 787.8	103.4	38.3	25.9	12.4	0.6
	3	2 126.6	2 071.6	1 948.6	123.0	54.4	35.4	19.0	0.6
	4	1 864.3	1 836.5	1 710.3	126.2	27.3	18.8	8.5	0.5
	5	2 160.7	2 125.6	2 004.8	120.8	34.6	24.3	10.3	0.5
	6	2 542.5	2 507.8	2 399.3	108.4	34.3	24.4	9.9	0.5
	7	1 998.7	1 943.6	1 831.4	112.2	54.5	44.2	10.3	0.7
	8	2 001.7	1 947.8	1 826.9	120.8	53.4	44.1	9.3	0.5
	9	2 464.6	2 408.2	2 297.9	110.4	55.8	35.6	20.2	0.6
	10	2 074.9	2 039.3	1 926.7	112.6	34.9	25.5	9.4	0.6
	1 - 10	21 390.8	20 965.9	19 775.8	1 190.1	419.1	298.1	120.9	5.8

21- 電訊
Telecomunicações
Telecommunications

年/月 Ano/Mês Year/Month	電話 (期末結餘) Telefone (fim do período) Telephone (end of period)			
	固網電話 Linhas telefónicas fixas Fixed line telephone	流動電話 Telefones móveis Mobile telephone		
		總數 Total	用戶 Utentes Users	儲值咭 Cartões SIM pré-pagos Stored value GSM cards
	數目 Nº No.			
1	2	3	4	5
2004	173 928	432 450	228 296	204 154
2005	174 389	532 758	259 336	273 422
2005 10	174 550	510 756	255 879	254 877
11	174 440	517 872	257 436	260 436
12	174 389	532 758	259 336	273 422
2006 1	174 454	531 264	260 930	270 334
2	174 424	535 377	263 315	272 062
3	174 749	548 147	266 150	281 997
4	175 102	563 264	270 336	292 928
5	175 209	575 372	274 883	300 489
6	175 340	593 061	279 360	313 701
7	175 592	609 629	284 613	325 016
8	175 847	623 173	289 674	333 499
9	176 229	613 296	292 674	320 622
10	176 311	616 617	295 353	321 264

年/月 Ano/Mês Year/Month	互聯網 Internet								
	用戶數目(期末結餘) Total de utentes no fim do período No. of subscribers (end of period)					使用時數 Horas utilizadas Usage			
	總數 Total	個人用戶 Utente individual Individual subscribers		團體用戶 Utente colectivo Group subscribers	租用專線 Linha alugada Leased line	總數 Total	個人用戶 Utente individual Individual subscribers		團體用戶 Utente colectivo Group subscribers
		小計 Subtotal	寬頻 Banda larga Broadband				小計 Subtotal	寬頻 Banda larga Broadband	
	數目 Nº No.					千小時 10^3 horas 10^3 hours			
1	6	7	8	9	10	11	12	13	14
2004	77 174	76 965	45 218	56	153	53 829	53 820	42 632	9.2
2005	88 592	88 393	68 030	57	142	79 179	79 168	71 132	10.5
2005 10	86 658	86 457	64 497	57	144	7 551	7 550	6 965	0.9
11	87 545	87 344	66 318	57	144	7 465	7 464	6 947	0.7
12	88 592	88 393	68 030	57	142	7 826	7 826	7 290	0.9
2006 1	89 662	89 466	69 886	53	143	8 091	8 091	7 583	0.8
2	90 681	90 478	72 014	53	150	7 894	7 893	7 440	1.0
3	92 291	92 090	73 998	53	148	9 120	9 119	8 663	0.9
4	93 730	93 523	75 554	53	154	9 270	9 269	8 815	0.8
5	95 363	95 160	77 236	52	151	9 733	9 732	9 297	0.8
6	96 549	96 346	78 773	52	151	10 174	10 173	9 752	0.8
7	98 895	98 702	81 778	43	150	10 613	10 612	10 166	0.6
8	100 673	100 476	84 577	43	154	11 127	11 126	10 748	0.4
9	102 752	102 553	87 315	43	156	10 532	10 532	10 217	0.4
10	103 507	103 306	89 378	44	157	11 383	11 382	11 108	0.3
1 - 10	..	..	..	..	..	97 936	97 930	93 789	6.8

註 1: 有關互聯網資料包括以儲值咭上網的用戶
Nota 1: A informação referente a internet inclui os utentes de cartões pré-pagos
Note 1: Data of Internet include subscribers with prepaid Internet card

註 2: 由於小數進位關係，各小項之和與總數可能出現差異
Nota 2: Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamentos
Note 2: Total may not add up to the value stated due to rounding

.. 不適用
Não aplicável
Not Applicable